



# El Reemplazo de la Terminal del Aeropuerto de Hollywood Burbank

## Información para los Residentes de Burbank

### Preguntas Más Frecuentes Acerca de la Medida B de Burbank en la Votación del 8 de Noviembre

[www.BURreplacementterminal.com](http://www.BURreplacementterminal.com)

#### 1. ¿Qué es la Medida B?

La Medida B es una medida de votación que pide a los votantes de la Ciudad de Burbank aprobar un acuerdo entre la Ciudad y la Autoridad del Aeropuerto de Burbank-Glendale-Pasadena. Si se aprueba, se le daría a la Autoridad del Aeropuerto el derecho a reemplazar y construir una terminal de pasajeros con 14 puertas de embarque y de 355,000 pies cuadrados. A cambio, el acuerdo le daría a la Ciudad de Burbank más control sobre las decisiones críticas acerca del futuro del Aeropuerto Bob Hope, ahora conocido como el Aeropuerto Hollywood Burbank.

#### 2. ¿Por qué la Medida B está en la votación del 8 de noviembre de 2016?

En el año 2000, los votantes de la ciudad de Burbank aprobaron una iniciativa que requiere la aprobación del votante de un acuerdo discrecional entre la Ciudad y la Autoridad del Aeropuerto con respecto al Reemplazo de la Terminal.

#### 3. ¿Cómo votaron la Junta de Planificación de Burbank y el Ayuntamiento de Burbank sobre el Reemplazo de la Terminal?

El 7 de julio de 2016, la Junta de Planificación recomendó por unanimidad que el Ayuntamiento apruebe el acuerdo para reemplazar la Terminal. El 1 de agosto de 2016, el Alcalde, Vicealcalde, y dos miembros del ayuntamiento de Burbank votaron para aprobar el acuerdo del Reemplazo de la Terminal y para incluir el acuerdo ante los votantes de Burbank en la votación del 8 de noviembre de 2016; un miembro del ayuntamiento votó en contra de estas acciones.

#### 4. ¿Cuál es el beneficio principal que la Ciudad de Burbank recibirá si los votantes aprueban la Medida B?

Además de reemplazar una Terminal más segura, estará limitada a 14 puertas de embarque, la Ciudad de Burbank controlará las decisiones críticas acerca del futuro del Aeropuerto a través de un cambio en las reglas de votación en la Comisión de la Autoridad del Aeropuerto. Dos de los tres Comisionados de Burbank que sirven en la Autoridad del Aeropuerto podrán detener la expansión del Aeropuerto y otras cosas más, aun cuando su voto sea superado en número por los Comisionados de Glendale y Pasadena. La aprobación de la Medida B dará a la ciudad de Burbank la capacidad de detener los intentos de: aumentar el número de puertas de embarque de la terminal, cambiar el toque de queda nocturno voluntario u otras reglas del ruido, cambiar el apoyo de autorización federal para implementar un toque de queda nocturno, permitir el estacionamiento de aviones de pasajeros en otro sitio que no sea en las puertas de embarque, o ampliar la terminal actual o cualquier otra nueva terminal.

#### 5. ¿Cuál es el beneficio principal que recibirá la Autoridad del Aeropuerto si los votantes aprueban la Medida B?

Una terminal más segura. La terminal actual está demasiado cerca de las pistas de aterrizaje – solamente a 250 pies cuadrados. Las normas de la Administración de Aviación Federal (FAA) requieren por lo menos 750 pies cuadrados de distancia de las pistas de aterrizaje. Segundo, la parte central de la terminal actual fue construida en 1930 y no cumple con los estándares de construcción antisísmica.

#### 6. ¿Estará la Medida B en la boleta electoral de la Elección General que incluirá la elección Presidencial de los Estados Unidos?

Sí. El Condado de Los Ángeles incluirá la Medida B en la votación que se distribuye

a los votantes de la Ciudad de Burbank que están registrados para votar, ya sea por correo o en un lugar de votación. La Medida B puede ser encontrada en la página 8 de su boleta electoral, en las Posiciones 191 y 192.

#### 7. ¿Qué sucederá con la terminal actual?

La terminal actual será derrumbada cuando el Reemplazo de la Terminal se abra. La proximidad de la terminal actual a las pistas de aterrizaje previene su uso en el futuro. El sitio de la terminal actual se convertirá en parte de la pista de rodaje.

#### 8. ¿Dónde será ubicada la nueva Terminal?

La ubicación preferida de la Autoridad del Aeropuerto es en el lado noreste de la propiedad del Aeropuerto, cerca de Hollywood Way y Winona Avenue.

#### 9. ¿Será más grande el Reemplazo de la Terminal que la terminal actual?

El Reemplazo de la Terminal, está limitada a 14 puertas de embarque, será más grande que la terminal actual debido a que incluirá mejores comodidades para pasajeros, tales como áreas de espera más amplias, un reclamo de equipaje cerrado, revisiones de seguridad para acceso a las salas de abordaje más eficientes, corredores más anchos, y más baños. El Reemplazo de la Terminal será de 355,000 pies cuadrados y tendrá 14 puertas de embarque, el mismo número de puertas de embarque que la terminal actual.

#### 10. ¿La Ciudad de Burbank será responsable de pagar el Reemplazo de la Terminal? ¿Cuánto será el costo para construirla?

No, los fondos de la Ciudad de Burbank no serán utilizados para la construcción de la nueva Terminal. Está proyectado a un costo de \$400 millones.

#### 11. ¿Quién es el responsable de pagar por el Reemplazo de la Terminal?

Las terminales del Aeropuerto son pagadas por las compañías aéreas, inquilinos, y pasajeros que utilizan las instalaciones. Las fuentes de financiamiento incluyen las concesiones recibidas por el FAA, cuotas de estacionamiento, rentas de los concesionarios y otros inquilinos, cargos por servicios al pasajero, y otros impuestos federales que incluyen en cada boleto de avión vendido.

#### 12. ¿Aun podrán los pasajeros abordar el avión utilizando las puertas delanteras y traseras?

Sí. Abordar aviones desde la plataforma continuará. Una instalación de abordaje cubierta que es totalmente accesible para todos los pasajeros incluyendo los pasajeros con discapacidades será utilizada en la puerta delantera y las escaleras estarán disponibles en la puerta trasera.

#### 13. ¿Habrá un estacionamiento público cercano?

Sí. Al igual que en la terminal actual, habrá un estacionamiento subterráneo, al igual que servicio de estacionamiento que será construido cerca de la Terminal nueva.

#### 14. ¿Quién es el responsable de pagar por la elección de la Medida B?

La Autoridad del Aeropuerto estará reembolsando a la Ciudad de Burbank por todos los gastos incurridos por la participación en la elección de la Medida B.

10115346

### Pregunta en la Boleta sobre la Medida B

**B** ¿Deberá aprobarse la Ordenanza N.º 16-3,882 que permita la construcción del Reemplazo de la Terminal, de no más de 14 puertas de embarque con 355,000 pies cuadrados, y mejoras complementarias en el Aeropuerto de Bob Hope, cumpliendo con los actuales estándares de seguridad y sísmicos, y mejorando el acceso para discapacitados; demoler la terminal existente; y modificar la servidumbre de la propiedad adyacente y autorizar los futuros acuerdos necesarios para implementar el proyecto; a cambio de modificaciones de gobernanza que le facilita a la Ciudad de Burbank una voz mayor sobre el futuro del Aeropuerto?

La Medida B puede ser encontrada en la página 8 de la boleta de Burbank, posiciones 191 y 192.

